



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## RESPIPROGRAM

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

È necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدونا به إلى الجهة المصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorităților competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

M33442-M-Rev.2.09-23

REF

33442

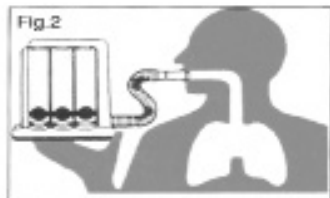
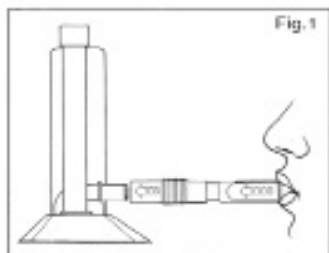
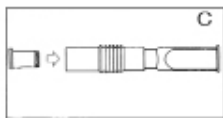
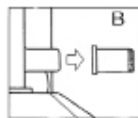
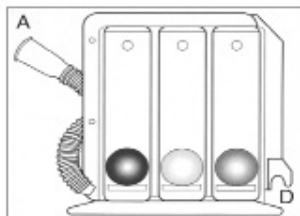
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

Made in Italy







## **A TERMÉK MEGNEVEZÉSE**

A Respirogram egy légzőgyakorlat-áramlásgyakorló, amelynek célja a mély belélegzés (belégzés) elősegítése. A mély belélegzés segít kitágítani a tüdőléghólyagocskákat, valamint megtisztítja a nyálka áramlását a légutakban.

## **UTASÍTÁSOK**

A légzőrendszer posztoperatív szövődményeinek megelőzéséhez, például: atelektázis, tüdőgyulladás vagy tüdőműködési zavar.

## **ELLENJAVALLATOK**

Bármilyen ellenjavallat esetén forduljon orvosához.

## **A CSOMAG TARTALMA**

- A) Respirogram;
- B) Szűrővel ellátott csatlakozó;
- C) Cső fúvókaszájjal;
- D) Fúvókaszájjal ellátott cső helye

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Vegye ki a készüléket a csomagolásból, és csatlakoztassa a cső végét az gyakorlószűrőhöz.

Felcímkézheti az eszközt a beteg nevével a fehér alapon, hogy elkerülje egy másik beteg általi véletlen használatot. Üljön kényelmesen, hogy elősegítse az optimális tüdőtágulást. Ha nem tudja felvenni vagy megtartani ezt a pozíciót, végezze el az eljárást bármilyen helyzetben, feltéve, hogy az függőleges. Ha megdönti a Respirogram készüléket, azzal csökkenti a szükséges erőfeszítést, és így csökkenti a gyakorlat hatékonyságát. Normálisan fújja ki a levegőt, és szorítsa össze az ajkait a fúvókafej körül.

- 1) Lélegezzen be, amennyire csak lehetséges, és próbáljon meg felemelni egy, két vagy három mobil jelzőt, az orvosától kapott utasításoknak megfelelően.
- 2) Tartsa vissza a lélegzetét 2-3 másodpercig
- 3) Lassan fújja ki a levegőt az orrán keresztül, miközben eltávolítja a fúvókafejet az ajkaitól
- 4) Pihenjen minden mély lélegzétvétel után, és lélegezzen normálisan.
- 5) Ismétlje meg az eljárást az orvos által előírt gyakorisággal.
- 6) A gyakorlat után köhögjön, hogy eltávolítsa a felgyülemlt váladékot.

## **FIGYELEM**

A készüléket csak az orvosa által felírt javallat és utasítások alapján használja.

Ha az eljárás során szédülést érez, hagyja abba a gyakorlatot, és pihenjen, mielőtt folytatná.

Gyermekgyógyászati alkalmazás esetén a gyermeket a gyakorlat közben felügyelni kell. Mint minden orvostechnikai eszköz, a gyermekek előtt ez is elzárva tartandó.

## **A RESPIROGRAM TISZTÍTÁSA**

A Respirogram egy egypácienses készülék, és az orvosa által előírt ideig kell használni.

Használat után alaposan mossa le a fúvókafejet forró folyó vízzel (kb. 40 °C), és hagyja megszáradni. A csövet úgy is el lehet helyezni, hogy a fúvókafej a testtől jobbra helyezkedjen el és lefelé nézzen. A Respirogram szétszerelhető a fehér alapot kinyitva, így megmoshatók a belső részek. A készülék újbóli összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy mindegyik jelzőt a megfelelő hengerbe helyezze be: a pirosat a 600 cm<sup>3</sup>-es hengerbe, a sárgát a 900 cm<sup>3</sup>-es hengerbe és a zöldet az 1200 cm<sup>3</sup>-es hengerbe. Amikor nem használja, tartsa a készüléket száraz és tiszta helyen. A készüléket a szelektív hulladékgyűjtés műanyag tartályába lehet kidobni.

### MEGJEGYZÉSEK

A Respirogram nem egy áramlásmérő. Az egyes hengereken feltüntetett áramlási adatok csak útmutatásként szolgálnak az orvos számára.

A szűrő a cső beillesztési pontján található, és kizárólag a részecskék belélegzésének megakadályozására szolgál.

### GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jótállás érvényes.

 REF	Termékkód		Száraz, hűvös helyen tárolandó
 LOT	Tételszám		Napfénytől védve tárolandó
	Gyártó		A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz
	Nem steril		Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket)
 MD	Orvostechnikai eszköz		Lejárati dátum
	Olvassa el a használati utasításokat		Višestruka uporaba za jednog pacijenta